

D

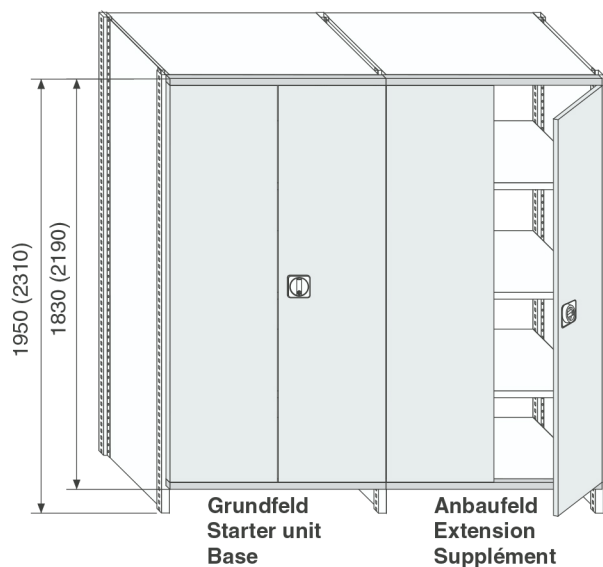
FLÜGELTÜREN FÜR STECKREGALE UND WINKELPFOSTENREGALE

GB

HINGED DOORS FOR BOLTLESS SHELVING AND ANGLE POST SHELVING

F

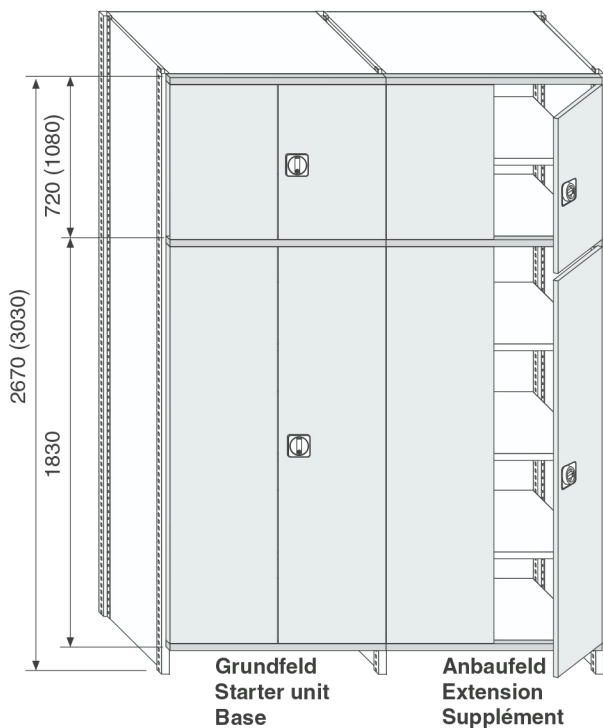
PORTES BATTANTES POUR RAYONNAGES SANS BOULONS ET KD RAYONNAGES MONTANTS-CORNIÈRES



Vorbauflügeltüren für Regalhöhen 1950 und 2310 mm
 pro Regalfeld bestehend aus:
 - Re. + Li. Tür 1950 (2310) mm hoch
 - 2 Türholme

Hinged doors for shelving heights 1950 and 2310 mm
 per bay consisting of:
 - rh. and lh. door 1950 (2310) mm high
 - 2 cross bars

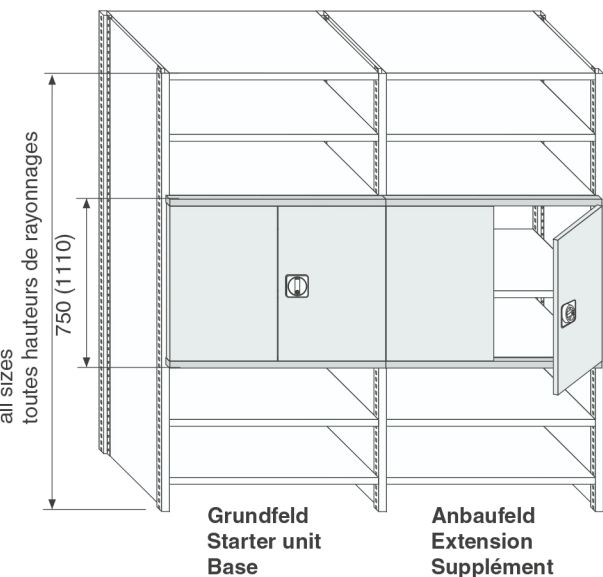
Portes à deux battants pour hauteurs de rayonnages 1950 et 2310 mm
 par largeur de rayonnage composé de:
 - porte droite et gauche 1950 (2310 mm) de hauteur
 - 2 montants



Vorbauflügeltüren für Regalhöhen 2670 und 3030 mm
 pro Regalfeld bestehend aus:
 - Re. + Li. Tür 1950 (2310) mm hoch
 - Re. + Li. Tür 720 (1080) mm hoch
 - 3 Türholme

Hinged doors for shelving heights 2670 und 3030 mm
 per bay consisting of:
 - rh. and lh. door 1950 (2310) mm high
 - rh. and lh. door 720 (1080) mm high
 - 3 cross bars

Portes à deux battants pour hauteurs de rayonnages 2670 et 3030 mm
 par largeur de rayonnage composé de:
 - porte droite et gauche 1950 (2310 mm) de hauteur
 - porte droite et gauche 720 (1080 mm) de hauteur
 - 3 montants

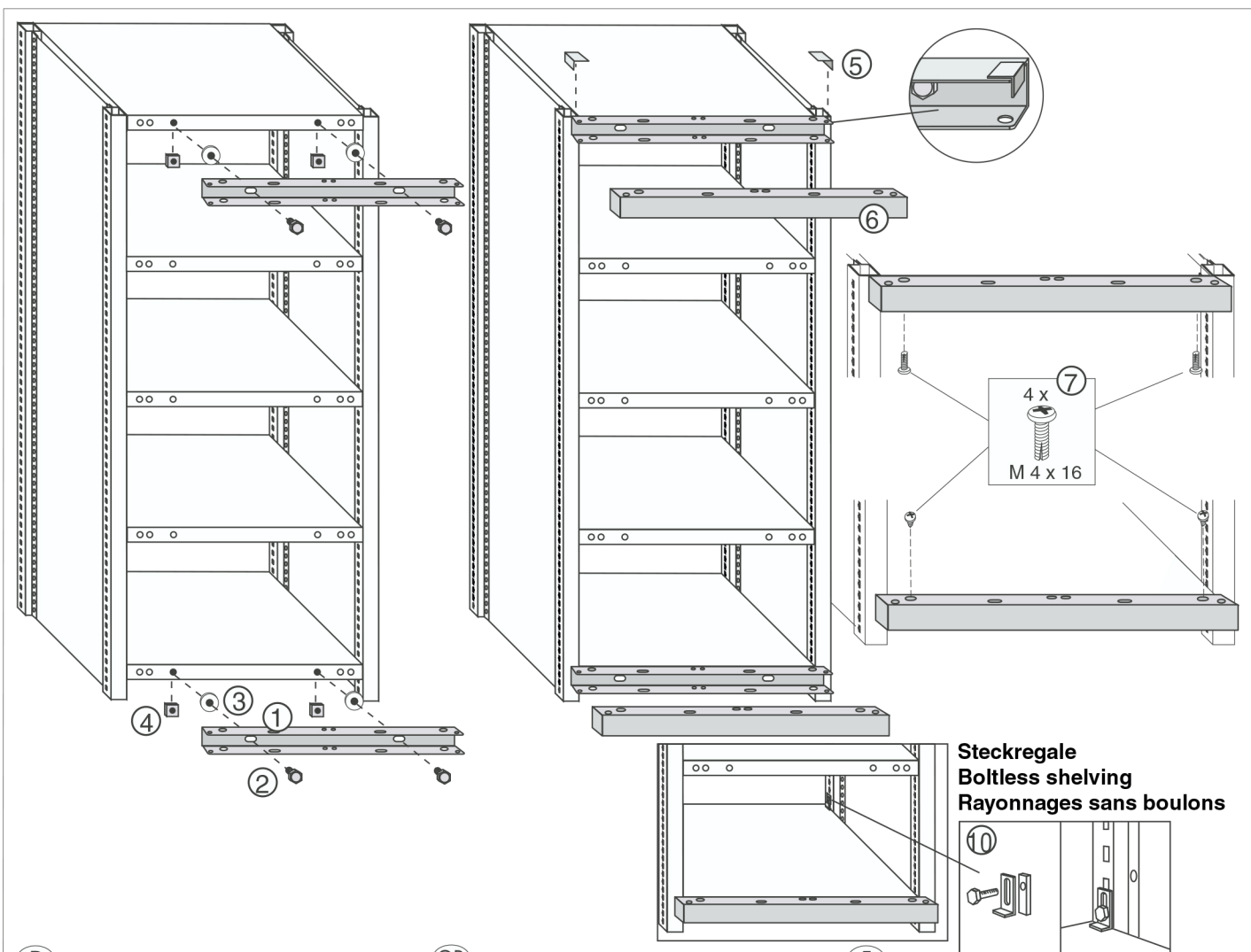


Vorbauflügeltüren für Regalfächer
 pro Regalfeld bestehend aus:
 - Re. + Li. Tür 750 (1110) mm hoch
 - 2 Türholme

Hinged doors for shelf compartments
 per bay consisting of:
 - rh. and lh. door 750 (1110) mm high
 - 2 cross bars

Portes à deux battants pour compartiments
 par largeur de rayonnage composé de:
 - porte droite et gauche 750 (1110 mm) de hauteur
 - 2 montants

alle Regalhöhen
 all sizes
 toutes hauteurs de rayonnages



D

Vorbau-Flügeltüren

1. Unteren Innenholm (1) mit 2 Schrauben M6 (2), Unterlegscheiben (3) und Flachmuttern (4) am unteren Boden befestigen, oberen Innenholm am oberen Boden.
2. Beidseitig Sicherungswinkel (5) auf den oberen Innenholm legen (verhindern Öffnen der Türen durch Aufstoßen der gefederten Bolzen mit einem Werkzeug).
3. Außenholme (6) auf die Innenholme schieben und mit je 2 selbstschneidenden Schrauben (7) sichern.

Nur Steckregale: Die Absicherung des unteren Schließfachbodens erfolgt, indem die Sechskantschrauben, die Laschen und Flachstahlmuttern lose vormontiert werden (10). Die Flachstahlmuttern werden daraufhin durch die Rechtecklochanlagen der hinteren Stützrahmenpfosten oberhalb des Fachbodens gesteckt, die Laschen auf den Boden gedrückt und die Schrauben festgezogen.

GB

Hinged Doors

1. Fix lower internal cross bar (1) with 2 M6 screws (2), washers (3) and nuts (4) to the lower shelf – fix the upper internal cross bar in the same manner to the upper shelf.
2. Fix the angled security plate (5) at both sides over the holes in the upper internal cross bar (to prevent the doors from unauthorized opening by using a tool to push down the spring bolts).
3. Push the outer cross bars (6) on the inner bars and fix each with 2 self-tapping screws (7).

Boltless shelving only: The lower shelf is secured by loosely pre assembling the hexagon head cap bolts, the brackets and the flat steel nuts (10). The flat steel nuts are then inserted through the rectangular holes of the rear uprights of the supporting frames above the shelf, the brackets are pressed onto the shelf and the bolts tightened.

F

Portes battantes

1. Fixer le montant intérieur inférieur (1) au moyen de 2 vis M6 (2), rondelles (3) et écrous plats (4) sur la tablette inférieure, et le montant intérieur supérieur à la tablette supérieure..
2. Installer des deux côtés les cornières de sécurité (5) sur le montant intérieur supérieure (celles-ci empêchent l'ouverture des portes par enfoncement des boulons à ressort au moyen d'un outil).
3. Pousser les montants extérieurs (6) sur les montants intérieurs et les fixer au moyen de chaque fois 2 vis autotaraudeuses (7).

Seulement rayonnages sans boulons: La fixation de sécurité de l'élément inférieur du coffre est effectuée en laissant du jeu au prémontage des vis à six pans creux, aux colliers de fixation et aux écrous plats en acier (10). Ensuite placer les écrous plats en acier à travers les alésages de la colonne du cadre d'appui arrière, au dessus de l'élément inférieur, maintenir les colliers appuyés contre le fond et serrer les vis à fond.



D

4. Anschlagbuchsen an den Holmen oben und unten anschrauben (7).
 5. Oben und unten je 1 Kunststoffring (8) auf die Türbolzen stecken. Flügeltüren mit unterem Bolzen in unteren Holm einsetzen, oberen Türbolzen nach unten ziehen und in den oberen Holm einrasten lassen.
 6. Oberen Boden gegen Ausheben sichern durch Befestigung am linken und rechten Pfosten mit z-förmigem Befestigungsteil (9) und 2 King-Stop-Nieten.

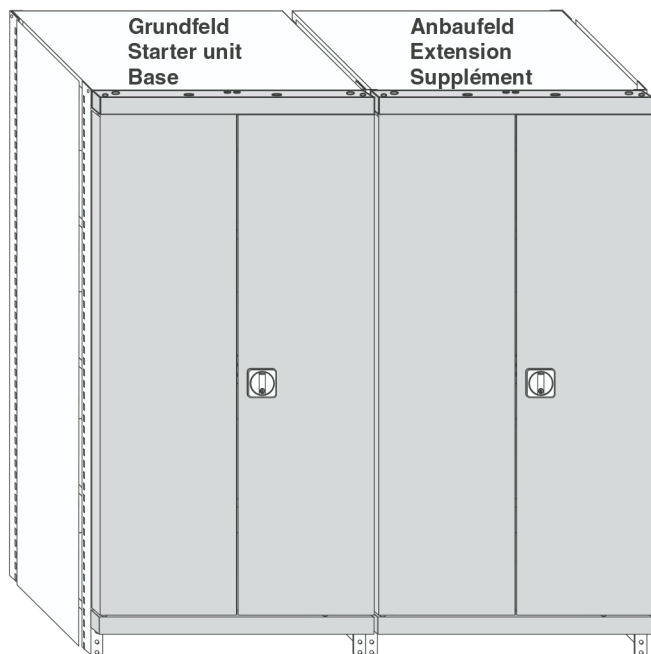
GB

4. Fix end stops to the upper and lower cross bars (7).
 5. Locate a plastic ring (8) onto each of the upper and lower hinges. Position the hinged door with the lower hinge into the hole of the lower cross bar then pull down the upper hinge and snap it into the hole on the underside of the upper cross bar.
 6. To prevent the upper shelf from lifting up, fix a z-shaped fixing plate (9) with 2 King-Stop-rivets at the right-hand and left-hand upright..

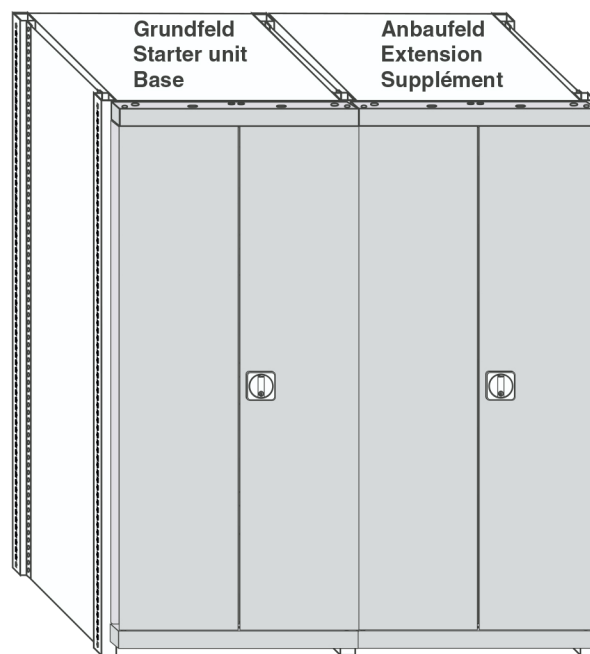
F

4. Visser en haut et en bas les douilles de butée aux montants (7).
 5. Du côté supérieur et du côté inférieur, placer chaque fois une bague en plastique (8) sur les boulons de la porte. Installer les portes en insérant le boulon inférieur dans le montant inférieur, tirer le boulon de porte supérieure vers le bas et l'encliqueter dans le montant supérieur.
 6. Empêcher la tablette supérieure de sortir en la fixant sur les montants gauches et droits à l'aide d'un élément de fixation en forme de Z (9) et de 2 rivets King-Stop.

WINKELPFOSTENREGALE
ANGLE POST SHELVING
RAYONNAGES MONTANTS-CORNIÈRES



STECKREGALE
BOLTLESS SHELVING
RAYONNAGES SANS BOULONS



D

Wichtig!
Standsicherheit

Wenn bei Regalen mit Flügeltüren die Höhe der obersten Ablage über der Standfläche mehr als das 4-fache der Regaltiefe beträgt, muß zusätzliche Standsicherheit durch Verbindung der Regale untereinander oder durch Verankerung an der Wand oder im Boden geschaffen werden.



GB

Attention!
Stability

If – in case of shelvings with hinged doors – the top shelf is mounted at a height which is greater than 4 times the depth of the shelf unit, it is absolutely necessary to additionally secure the shelving by connecting them together or by anchoring them at the wall or on the floor.

F

Important!
Stabilité

Pour des étagères avec portes à deux battants, lorsque la hauteur de la tablette supérieure au-dessus de la surface portante se monte à plus de 4 fois la profondeur de l'étagère, il faut améliorer la stabilité en assemblant les étagères entre elles ou en les ancrant dans le mur ou dans le sol.